

Anbaudrehpflüge  
SERVO 4000

 **PÖTTINGER**

# Perfekt gewendet



Perfekt gewendet



# SERVO 4000

## Anbaudrehpflüge

Ein einfaches und übersichtliches Einstellzentrum, ein äußerst robustes Drehwerk und ein langlebiger Rahmen sowie eine optimierte Anbaugeometrie – das alles sind wesentliche Faktoren, die bei der Entwicklung des SERVO 4000 berücksichtigt wurden. Gemeinsam mit den bewährten Pflugkörpern steht dem unermüdlichen Einsatz über viele Jahre nichts im Wege.

### Inhaltsverzeichnis

#### SERVO 4000 – Pflüge

Für neue Herausforderungen	4-5
Basis für Erfolg	6-7
Optimal anpassbar	8-9
Effizientes Arbeiten	10-11
Für härteste Bedingungen	12-13



#### SERVO 4000 PLUS – Modelle

14-15



#### SERVO 4000 NOVA – Modelle

16-17

Anbau und Transport

18-19

#### Alle Vorteile im Blick

20-21

#### Werkzeuge und Ausrüstungsvarianten

Pflugkörper	22-25
Vorwerkzeuge	26-27
Tast- und Transporträder	28-29

#### Zubehör / Technische Daten

Zubehör	30-31
Technische Daten	32-33
MyPÖTTINGER / ORIGINAL PARTS	34-35

Alle Angaben über technische Daten, Abmessungen, Gewichte, Leistungen, etc. sowie Abbildungen sind annähernd und unverbindlich. Die abgebildeten Maschinen sind nicht länderspezifisch ausgestattet und können auch nicht serienmäßige Ausstattungen enthalten bzw. nicht in allen Regionen erhältlich sein. Ihr PÖTTINGER Vertriebspartner informiert Sie gerne.

# Für neue Herausforderungen



## Neu aufgelegt

Die langjährige Erfahrung im Pflugbau, die Wünsche und Bedürfnisse aus dem praktischen Einsatz sowie das technische Know-How wurden in der neuen Serie kombiniert. Der Hauptrahmen, das Drehwerk, die Anbaugeometrie und die NOVA Steinsicherung sind entsprechend den Anforderungen der Praxis neu konzipiert und bilden die Basis für einen verlässlichen Einsatz. Die einfache und schnelle Anpassung von relevanten Einstellungen und ein robuster Rahmen sorgen für höchste Einsatzsicherheit. Besonders strapazierfähige Werkstoffe an stark beanspruchten Stellen, sowie die bewährte Zugkraftverstärkung TRACTION CONTROL senken die Betriebskosten. Für eine optimale Wendung des Erdbalkens und eine effektive Krümelung stehen zudem eine Vielzahl an Körperformen und Zusatzwerkzeugen zur Verfügung.

## Robuste Rahmenkonstruktion

Um die im Betrieb wirkenden Belastungen noch besser aufnehmen zu können, wurden die Rahmenkonstruktion und der Wendekörper optimiert. Das großdimensionierte Hauptrahmenlager nimmt Zugkräfte bestens auf. Für eine hohe Stabilität reduzieren sich die Rahmenbohrungen auf ein Minimum. Zusätzlich werden infolge der Bauweise wirkende Kräfte verringert und sämtliche Lagerstellen und Anbauteile geschont.

- Großdimensioniertes Hauptrahmenlager mit robuster Bauweise für hohe Festigkeit
- Enorme Stabilität und Sicherheit im Betrieb
- Schonung von Komponenten und Anbauteilen

# SERVO 4000 Anbaudrehpflüge



## Von 140 bis 360 PS

Die Geometrie des Anbaubocks und des Einstellzentrums ist für den Einsatz mit unterschiedlichen Traktoren optimiert. Mit vier möglichen Oberlenkeranbaupositionen im Anbauturm sowie der höhenverstellbaren Anbauachse findet sich immer die richtige Anbauposition. Als Resultat der neuen Anbaugeometrie wird ein einfaches Wegheben ermöglicht. Für ein breites Einsatzspektrum ist der Pflug, je nach Ausstattung, von 140 bis 360 PS Zugleistung geeignet. Mit der neuen SERVOMATIC wird dabei ein einfaches und rasches Anpassen an die unterschiedlichen Traktoren möglich und bringt Ihnen höchste Effizienz im Feldeinsatz.

## Über Stock und Stein

Die hydraulische Steinsicherung NOVA wurde für größte Herausforderungen weiterentwickelt. Der Aufbau des NOVA-Elements sorgt für maximale Auslösekräfte und besten Wiedereinzug. Der innenliegende Zylinder ist vor Beschädigungen und Schmutz geschützt. Die zentral und geschützt angeordneten Ausgleichsbehälter sorgen für eine gleichmäßige Druckverteilung im System.

- Hydraulisch einstellbarer Auslösedruck
- Rascher Wiedereinzug durch steigenden Auslösedruck beim Ausweichen
- Großer Ausweichweg nach oben und seitliches Ausweichen
- Zusätzliche Abscherschraube für extreme Belastungen

# Basis für Erfolg



## Perfektes Resultat

Um das beste Pflugbild sicherstellen zu können, bietet PÖTTINGER für sämtliche Bodenarten und Einsatzzwecke die richtigen Pflugkörper. Die unterschiedlich langen und gewundenen Körperformen sind als Vollblech- oder Streifenkörperausführung erhältlich. Ein flaches wie tiefes Pflügen, je nach Ihren Anforderungen, ist bei gleichbleibender Qualität realisierbar. Mit den diversen Pflugkörpern lässt sich unter verschiedenen Bodenbedingungen ein „reiner Tisch“ realisieren – Basis für einen guten Start der nachfolgenden Kultur.

## Für große Massen

Die Einarbeitung von hohen Mengen an Stroh und Pflanzenresten stellt besondere Ansprüche an den Pflug. Unterschiedliche Rahmenhöhen und Körperabstände sind wählbar. Somit wird bei großer Rahmenhöhe und ausreichendem Körperabstand auch viel organische Masse verlässlich und ohne Verstopfungen unter die Erde befördert. Vorschäler oder Einlegebleche helfen zusätzlich bei der Bewältigung dieser Aufgabe. Dies schafft beste Voraussetzungen für die anschließenden Arbeitsschritte und hat eine positive phytosanitäre Wirkung. Die Infektionsgefahr von Pilzkrankheiten über Ernte- und Stoppelreste an der Bodenoberfläche wird für die Folgekulturen vermindert.

- Rahmenhöhe wahlweise 80 cm oder 90 cm (Standard- und PLUS Pflüge)
- Körperabstand wahlweise 95 cm oder 102 cm
- Große Auswahl an Zusatzwerkzeugen

# SERVO 4000 Anbaudrehpflüge



## Mehr Platz

Die breite Furchenräumung der Pflugkörper ermöglicht das Arbeiten mit breiten Traktorbereifungen und schont somit den Boden. Zur Lockerung von vorhandenen Verdichtungen kann ein Untergrundlockerer angebracht werden, um Pflanzen den Zugang zu tieferen Bodenschichten zu ermöglichen. Das durchwurzelbare Bodenvolumen erhöht sich in Folge und steigert die Nährstoffverfügbarkeit für die Ackerkultur.

## Sauberer Abschluss

Das optionale Scheibensech als auch das Anlagensech sorgen für eine klare Furchenkante. Dies ist bei Feldrändern und dem Umbruch von Grünland oder Feldfutterbeständen für ein sauberes Arbeitsergebnis besonders wichtig.

## Bis an den Feldrand

Durch die nahe am Rahmen angebrachten Tasträder verbessert sich die Grenzflugtauglichkeit. Das Pflügen bis an den äußersten Feldrand ist auch bei geringen Schnittbreiten möglich. Somit können Pflanzenreste und Beikräuter ohne Überfahren der Feldgrenze sauber eingearbeitet werden. Essenziell ist dies bei Gräsern wie der Quecke, welche sich oftmals von außen im Feld verbreiten.

# Optimal anpassbar



## Vereinfachtes Einstellen

Das neu gestaltete Einstellzentrum SERVOMATIC mit Viergelenk-Kinematik macht das korrekte Einstellen und Anpassen an Ihren Traktor noch einfacher und schneller. Mit nur wenigen Handgriffen lassen sich Sturzverstellung, Erstkörperschnittbreite und Zugpunkteinstellung realisieren. Alle dafür notwendigen Verstellpunkte sind problemlos erreichbar und fein justierbar. Die hydraulische Schnittbreitenverstellung bei SERVO PLUS Pflügen ermöglicht eine schnelle Anpassung an die Bodenbeschaffenheit. Der Auslösedruck der NOVA Steinsicherung kann bequem mit dem Steuergerät des Traktors verändert werden.

- Leicht zugängliche Einstellpunkte
- PLUS – Stufenlose Schnittbreitenverstellung
- Fein abstimmbare Steinsicherung

## Nahtloser Anschluss

Bei der Gestaltung des SERVOMATIC Einstellzentrums wurde ebenso Wert auf einen großen Verstellweg der Erstkörperschnittbreite gelegt. Traktor-Innenspurweiten von 1.000 bis 1.500 mm werden dadurch abgedeckt. Die Anpassung ist mechanisch, wahlweise hydraulisch und komfortabel von der Traktorkabine aus möglich. Bei der Verstellung mittels Spindel hilft eine Skala die richtige Einstellung anhand der Innenspurweite des Traktors schnell zu finden. Bei SERVO PLUS Pflügen mit hydraulischer Schnittbreitenverstellung erfolgt durch die Viergelenk-Kinematik eine automatische Mitverstellung des ersten Körpers bei Änderung der Schnittbreite. Ebenso passt sich der Zugpunkt an. So erreichen Sie nach einmaliger Einstellung immer die beste Kraftübertragung und minimieren den Verschleiß.

- Hydraulische Erstkörperschnittbreite optional
- Mitverstellung des Zugpunktes und der Erstkörperschnittbreite

# SERVO 4000 Anbaudrehpflüge



## Angepasste Schnittbreite

Die Arbeitsbreite kann auf Wunsch hydraulisch der Bodenbeschaffenheit, dem gewünschten Arbeitsergebnis, der Arbeitstiefe oder der Traktorleistung angepasst werden. Die Schnittbreite des ersten Körpers wird dabei entsprechend mitverstellt, ein Nachjustieren entfällt. Das beste Arbeitsergebnis wird somit immer gewährleistet. Bei Standardpflügen ohne hydraulischer Verstellung kann die Schnittbreite schrittweise in sechs Stufen angepasst werden. Die wartungsfreundlichen Drehstellen sind für eine lange Lebensdauer mit hochwertigen, schmierbaren Buchsen ausgestattet.

- Großer Verstellbereich von 30 bis 55 cm bzw. 32 bis 59 cm pro Körper in Abhängigkeit vom Körperabstand
- Spielfreie Lagerung der Komponenten
- Ansteuerung mittels doppelwirkendem Steuergerät
- Einfaches Auspflügen von Keilen und Felldrändern

## Individueller Anbaubock

Durch eine Vielzahl von Anpassungsoptionen kann die Geometrie des Dreipunktanbaubocks auf jeden Traktor abgestimmt werden. Es stehen vier Verstellmöglichkeiten über die Unterlenkerplatten und verschiedene Anbauachsen zur Verfügung. Der Anbau des Oberlenkers kann in zwei Langlöcher und zwei Fixlöcher erfolgen. Somit wird das Wegheben des Pfluges erleichtert. Für eine höhere Traktion kann in den Anbauturm der Zugkraftverstärker TRACTION CONTROL integriert werden.

# Effizientes Arbeiten



## Mehr Traktion

Sparen Sie Betriebskosten und erhöhen Sie die Effizienz Ihrer Zugmaschine mit der optionalen Zugkraftverstärkung TRACTION CONTROL. Das bewährte System verlagert aktiv Gewicht auf die Traktorhinterachse. Die dadurch gesteigerte Traktion garantiert ein effektives Vorankommen in jedem Terrain, verringert Schlupf und reduziert somit schadhafte Verdichtungen im Boden. Eine Barriere für das Pflanzenwachstum, Bodenleben sowie Wasser und Nährstoffe wird vermieden. Darüber hinaus kann der Kraftstoffverbrauch gesenkt werden, was am Ende den Profit erhöht.

- Gewichtsverlagerung auf die Traktorhinterachse
- Individuell und stufenlos einstellbar
- Reduzierung des Kraftstoffverbrauchs um bis zu 10%

## Verschleißfest

Extrem widerstandsfähige Meißelspitzen und Scharblätter der Ausstattung DURASTAR sichern bei schwierigsten Bedingungen eine hohe Lebensdauer und tragen zu langen Wechselintervallen bei. Neben Pflugwechselfspitzen ist auch ein besonders robustes Schnabelschar erhältlich, welches bei hohem Steinbesatz absolute Stabilität beweist. Sicherer Einzug und perfekte Arbeitsqualität sind somit stets gewährleistet.

- Lange Lebensdauer der beidseitig verwendbaren Spitzen durch Wolframcarbid-Aufpanzerung
- Schare aus gehärtetem Borstahl

# SERVO 4000 Anbaudrehpflüge



## Einfaches Durchwenden

Der integrierte Rahmeneinschwenkzylinder macht den Wendevorgang am Vorgewende noch effizienter. Um beim Durchwenden mit großen Schnittbreiten oder großer Scharzahl die Bodenfreiheit zu erhöhen, schwenkt der Rahmen beim Wendevorgang zuerst in die Mitte. Das spart nicht nur Zeit sondern schont auch Ihren Pflug. Eine Reduzierung der Schnittbreite auf das Minimum ist nicht erforderlich. Daraus ergeben sich weniger bewegte Bauteile beim Wendevorgang und Verschleiß wird gering gehalten.

## Kurze Pausen

Durch weniger bewegte Bauteile reduziert sich der Wartungsaufwand auf ein Minimum. Die Wartungspunkte sind einfach zugänglich und schnell abgearbeitet. Geringe Rüstzeiten und hohe Produktivität sind das Resultat.

## Pflügen mit Packer

Durch die Arbeit mit dem Packer können zwei Arbeitsschritte kombiniert und gemeinsam erledigt werden. Das spart Überfahrten, Zeit und Geld. Mit Hilfe eines großen Fangmauls wird der Packer im Feldeinsatz mitgeführt. Am Vorgewende wird dieser hydraulisch entkoppelt. Die Fangposition kann in mehreren Positionen verstellt werden, um bei unterschiedlichen Schnittbreiten einen reibungslosen Ablauf zu garantieren. Bei SERVO PLUS Pflügen mit hydraulischer Schnittbreite wird die Fangposition des Packerarms entsprechend der Schnittbreite mitverstellt. Für den sicheren Straßentransport lässt sich der Packerarm innerhalb der Traktorbreite fixieren.

Für härteste Bedingungen



# SERVO 4000 Anbaudrehpflüge



## Starke Rahmenkonstruktion

Um die im Betrieb wirkenden Belastungen noch besser aufnehmen zu können, wurde die Rahmenkonstruktion optimiert. Das großdimensionierte Haupttrahmenlager überträgt Zugkräfte schonend und ist beidseitig verschraubt. Ein Lockern der Schraubverbindung wird durch maximale Vorspannkraft verhindert. Für eine hohe Festigkeit des Rahmens sind die Bohrungen auf ein Minimum reduziert. Zusätzlich werden durch die durchdachte Bauweise sämtliche Lagerstellen und Anbauteile geschont, da sich die wirkenden Kräfte verringern.



## Langlebige Gusschwinge

Die Schwinge wird aus hochwertigem Stahlguss gefertigt und ist leicht gebogen. Dadurch wird nicht nur eine hohe Stabilität und damit Langlebigkeit gesichert. Aufgrund der gebogenen Form vergrößert sich der Erstkörperfreiraum und verleiht dem SERVO 4000 eine breite Spanne der Vorderfurchenanpassung.



## Innenliegende Sturzspindel

Durch die innenliegende Spindel ist die Sturzeinstellung bestens vor Verschmutzungen geschützt. Sie ist als geschlossene Sturzführung mit Sturzlift ausgeführt. Die Drehspindel kann somit nicht verschmutzen und ist immer einsatzbereit. Ein einfaches Verstellen wird jederzeit gewährleistet. Da sich der Drehzylinder beim Wenden des Pfluges auf den Sturzlift legt, ist ein Verspannen des Wendekörpers nicht möglich.



## Mechanische Steinsicherung

Um Überbelastungen und Schäden vorzubeugen, verfügen Standard- und PLUS-Modelle ohne NOVA Steinsicherung über eine Abreißschraube. Der einfache Wechsel ohne Verkleben gewährleistet beim Ansprechen, dass Sie schnell wieder im Einsatz sind. Das spart Zeit und steigert die Flächenleistung.

# Höchster Komfort



Eine hohe Flexibilität ist eine Grundvoraussetzung für effizientes Arbeiten auf dem Feld. Während Bäume, Schächte, Masten und andere Hindernisse bei einem starren Pflug viel Zeit beanspruchen, ist bei der hydraulischen Arbeitsbreiteneinstellung PLUS nur eine Korrektur mittels Steuergerät notwendig. Der Pflug lässt sich so an verschiedene Gegebenheiten schnell und sicher anpassen. Aber auch bei einer Änderung der Furchentiefe ist eine einfache Adaptierung der Schnittbreite sinnvoll, um stets eine optimale Drehung des Erdbalkens und somit eine perfekte Arbeitsqualität zu erreichen.



## Von schmal bis breit

Dank des PLUS Systems ist eine schnelle Einstellung der Schnittbreite bei Hindernissen, Feldrändern und auf dem Vorgewende während des Pflügens möglich. Die unterschiedliche Drehung der Erdbalken bei Veränderung der Arbeitsbreite kann für ackerbauliche Ziele genutzt werden. Bei Änderung der Arbeitstiefe wird eine schnelle Adaption der Schnittbreite ermöglicht, um eine gleichbleibende Wendung des Bodens beizubehalten. Mit einem umfangreichen Verstellbereich von 30 bis 55 cm bzw. 32 bis 59 cm pro Körper je nach Körperabstand werden alle Anforderungen erfüllt.

## Ausgereifte Technik

Der für die Verstellung zuständige Hebel ist spielfrei gelagert und befindet sich genauso wie die Lagerung der Schale an der Außenseite des Hauptrahmens. So werden die Rahmenbohrungen reduziert. Jede Veränderung des Zylinders wird präzise an die Pflugkörper weitergegeben. Dadurch kann der SERVO äußerst feinfühlig und präzise an Hindernissen vorbeigesteuert werden. Traktorseitig wird für die PLUS-Verstellung ein doppelwirkendes Steuergerät benötigt. Die Drehstellen für die Anlenkung sind mit hochwertigen, schmierbaren Komponenten für eine hohe Lebensdauer bestückt.

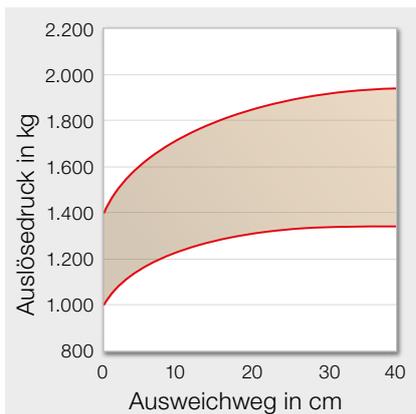
# Über Stock und Stein





## Höchste Robustheit

Ein gleichmäßiges, störungsfreies Arbeiten in Gebieten mit hohem Steinbesatz und schweren Böden ist dank der zuverlässigen Steinsicherung NOVA kein Widerspruch. Eine Auswahl an hochbelastbaren Materialien vereint mit fein dosierbarer Hydraulik macht das System zu einem unverzichtbaren Helfer in Extremsituationen. Das NONSTOP Arbeiten und die hohe Arbeitsqualität führen zu einer erhöhten Produktivität und tragen zu einer höheren Flächenleistung bei.



## Innovativ

Der optimierte Aufbau des Systems führt zu wesentlichen Vorteilen in der Praxis. Der innenliegende Zylinder ist vor Schmutz und Beschädigungen durch die Pressschalen geschützt. Die Anordnung der Komponenten führt zu einer großen Ausweichhöhe von 42 cm und einem seitlichen Ausweichen von 22°.

## Dosierbare Kraft

Mit einem einfachwirkenden Steuergerät kann der Druck im Hydrauliksystem sicher und schnell angepasst werden. Somit ergibt sich ein Einstellbereich des Auslösedrucks von 1.000 kg bis 1.400 kg. Mit zunehmenden Ausweichweg sorgt die ansteigende Kraft für raschen Wiedereinzug des Körpers. Eine zentrale Speicherreihe, mit insgesamt drei Druckblasen, fängt hohe Belastungsspitzen zuverlässig ab und schont das Material.

## Sicherheit geht vor

Um die Beschädigung des Pfluges bei großen Hindernissen, Felskanten oder Baumwurzeln zu vermeiden, ist zusätzlich zum NOVA Element eine Abscherschraube verbaut. Sie sorgt dafür, dass Anbauteile und Rahmen vor zu großen Belastungen geschützt werden. Die Beschaffenheit der Schraube ist extrem hart, sodass ein sauberes Abscheren und somit ein einfaches Wechseln möglich ist.

# Anbau und Transport



## Anbau der Maschine

Der SERVO 4000 wird mittels Dreipunktanbaubock mit dem Traktor verbunden. Neben den Standardanbauachsen in unterschiedlichen Kategorien sind eine Anbauachse mit Doppellagerung sowie eine Lenkachse verfügbar. Die optionale Lenkachse ist besonders für das Pflügen bei kurvenreichen Feldern oder vielen Hindernissen empfehlenswert. Bei den Anbauachsen ist eine Verstellung in vier Positionen über die Unterlenkerplatten möglich. Zwei Langlöcher und zwei Fixlöcher stehen für den Anbau des Oberlenkers zur Wahl. Zusätzlich kann der Zugkraftverstärker TRACTION CONTROL im Anbauturm integriert werden.

## Sicherheit auf der Straße

Der integrierte Rahmenschwenzylinder unterstützt nicht nur beim Wendevorgang, sondern auch den komfortablen und sicheren Straßentransport. Durch das Einschwenken des Rahmens zur Mitte fällt die Transportbreite auch bei höherer Scharanzahl gering aus. Ein Überschreiten der Traktorausßenbreite wird verhindert und erhöht die Verkehrssicherheit.

## Bringt Licht ins Dunkel

Der optionale Beleuchtungsträger wird für den Straßentransport einfach am Heck des Pfluges aufgesteckt. Vor allem bei Fahrten in der Dämmerung oder in der Nacht grenzt der Beleuchtungsträger Ihren Pflug nach hinten ab und ist für anderer Personen im Straßenverkehr sichtbar.

# SERVO 4000 Anbaudrehpflüge



## Im Feld und auf der Straße

Die erhältlichen Transportpendelräder gewährleisten durch ihre große Dimension nicht nur eine präzise Tiefenführung. Mit wenigen Handgriffen können diese für den Straßentransport als Transportrad eingesetzt werden. Somit wird das Heckhubwerk Ihres Traktors während der Straßenfahrt entlastet und Sie haben mehr Gewicht auf der Vorderachse. Dies verbessert das Fahrverhalten und die Sicherheit im Straßenverkehr. Der Pflug wird dafür in die Mittelposition gedreht.

## Übersicht Hydraulikanschlüsse

Für die Bedienung ist je nach Ausstattung eine unterschiedliche Anzahl von Steckplätzen an der Traktorhydraulik notwendig. Um selbst bei vielen Hydraulikfunktionen nicht den Überblick zu verlieren, sind die Hydraulikanschlüsse eindeutig gekennzeichnet.

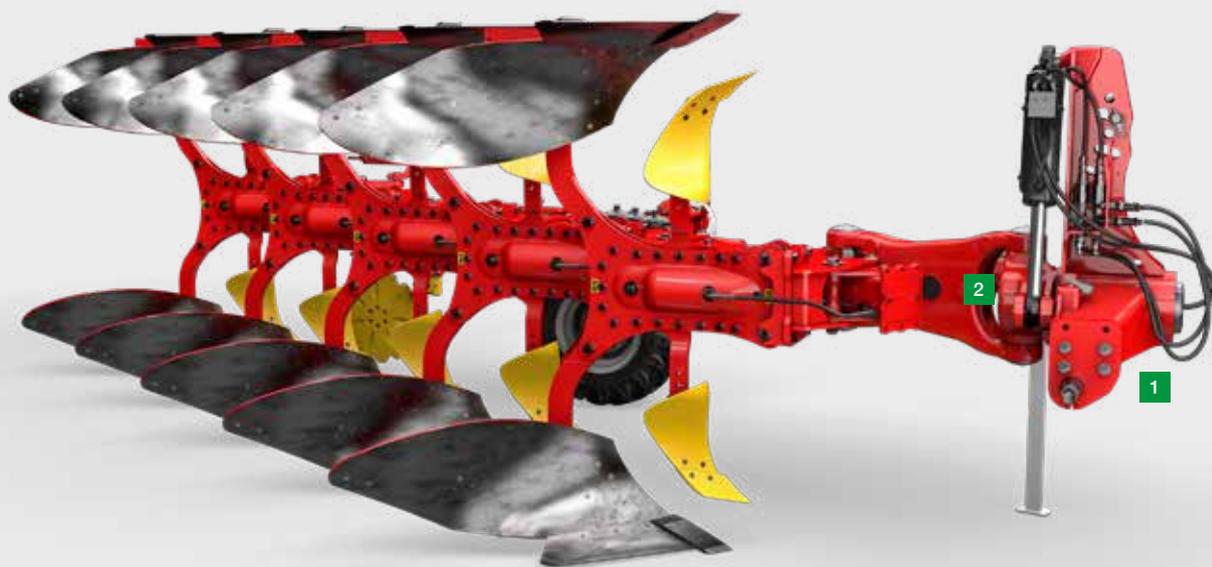
Standard	NOVA	PLUS	PLUS NOVA
1x DW <sup>1</sup> Wendevorgang	1x DW Wendevorgang	1x DW Wendevorgang	1x DW Wendevorgang
	1x EW <sup>2</sup> Auslösedruck	1x DW Schnittbreite	1x DW Schnittbreite
			1x EW Auslösedruck

Optional wird jeweils 1x DW für die Erstkörpereinstellung und die Tiefeneinstellung von Tasträdern benötigt, sowie jeweils 1x EW für TRACTION CONTROL und den Schwenkausleger beim Pflügen mit Packer. Alle notwendigen Hydraulikschläuche werden dabei durch die stabile Hohlwelle geführt, wo sie vor Beschädigung und Scheuern geschützt sind.

<sup>1</sup> DW = Doppeltwirkendes Steuergerät

<sup>2</sup> EW = Einfachwirkendes Steuergerät

# Alle Vorteile im Blick



## 1 Anbau

Vielseitig individuell an den Traktor anpassbarer Dreipunktanbaubock in unterschiedlichen Anbaukategorien. Optimierte Geometrie für ein einfaches Wegheben und perfekte Kraftübertragung.

## 2 Drehwerk

Ein großdimensionierter Wendekörper sorgt für reduzierte Lagerkräfte. Einsatzsichere Sturzeinstellung durch geschlossene Sturzföhrung mit Sturzlift. Die Drehachse ist als 130 mm starke Hohlwelle ausgeföhrt und dient gleichzeitig als Durchföhrung für Hydraulikschläuche. Diese sind somit optimal gegen mögliche Beschädigungen geschützt.

## 3 SERVOMATIC Einstellzentrum

Die Grundeinstellung des neuen SERVOMATIC Einstellzentrums erfolgt auf Basis der Innenspurweite des Traktors. Der Zugpunkt wird bei einer Veränderung über das optimierte Viergelenk automatisch mitverstellt. Über die frei pendelnden Unterlenker richtet sich der Pflug entlang der idealen Traktor-Pflug-Zuglinie aus. Durch den geräumigen Aufbau des Einstellzentrums sind die Einstellpunkte leicht zugänglich. Mechanisch oder hydraulisch ist die Erstkörperschnittbreite optimal anpassbar. Die Zugpunkt Korrektur erfolgt mechanisch und ist bei der Kombination mit einem Rahmeneinschwenkzylinder in diesen integriert. Der Rahmeneinschwenker garantiert ein einfaches Durchwenden selbst bei hoher Scharzahl oder großer Schnittbreite und minimiert den Verschleiß.

# SERVO 4000

## Anbaudrehpflüge



### 4 PLUS

Die Schnittbreite der einzelnen Pflugkörper kann auf Wunsch stufenlos vom Traktorsitz aus verstellt werden. Die Schnittbreite des ersten Pflugkörpers wird dabei synchron angepasst.

- 30 bis 55 cm bei einem Körperabstand von 95 cm
- 32 bis 59 cm bei einem Körperabstand von 102 cm

### 5 Rahmen

Durch das durchdachte Rahmenkonzept und das große Haupttrahmenlager sowie der Reduktion von Bohrungen ist der Rahmen äußerst robust und widerstandsfähig. Sämtliche Lagerstellen und Anbauteile werden durch die durchdachte Bauweise geschont, da sich die wirkenden Kräfte verringern.

### 6 Tast- und Transporträder

Für eine ideale Tiefenführung steht eine vielfältige Auswahl von Doppeltasträdern hin zu großdimensionierten Transportpendelrädern, je nach Ihren Anforderungen, zur Verfügung. Nahe am Pflugrahmen angebrachte Tasträder verbessern die Grenzflugtauglichkeit. Für ein schnelles Ändern der Arbeitstiefe können die Tasträder optional hydraulisch verstellt werden.

### 7 Steinsicherung NOVA

Die hydraulische Steinsicherung sorgt auf Flächen mit hohem Steinbesatz für einen zuverlässigen Einsatz. Die innenliegende Hydraulikzylinder sind bestens geschützt und sorgen durch die zentralen Druckspeicher für ein sanftes Ansprechverhalten.

- Einstellbare Auslösekraft von 1.000 kg bis 1.400 kg
- Rascher Wiedereinzug durch steigenden Auslösedruck beim Ausweichen
- Ausweichhöhe 42 cm

# Maßgeschneidert für Ihren Erfolg

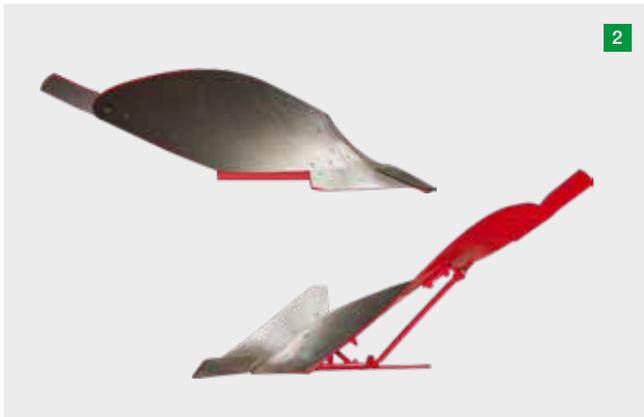


## Langgezogene Vollbleche

### 1 27 Wc DURASTAR

Leichtzügiger Körper, gut geeignet für Hanglagen. Ideal für Wiesenumbbruch und für flachgründiges Pflügen, gute Furchenräumung. Für höhere Fahrgeschwindigkeiten geeignet.

- Arbeitsbreite bis 45 cm
- Arbeitstiefe bis 25 cm
- Furchenräumung bis 48 cm



### 2 36 W

Langgezogene gewundene Körperform für schwere, klebrige Böden. Für gemäßigte Arbeitsgeschwindigkeiten geeignet.

- Arbeitsbreite bis 45 cm
- Arbeitstiefe bis 25 cm
- Furchenräumung bis 40 cm



### 3 41 W

Langgezogene gewundene Körperform für schwere, klebrige Böden. Für gemäßigte Arbeitsgeschwindigkeiten geeignet.

- Arbeitsbreite bis 45 cm
- Arbeitstiefe bis 30 cm
- Furchenräumung bis 45 cm



## 4 46 Wc DURASTAR

Aufgekohlte Streichbleche mit hoch verschleißfester Randschicht für maximale Standzeit. Gute Krümelung und Hangtauglichkeit, leichtzügig in Lehm- und Tonböden, aber auch in leichten Böden. Ein Körper für hohe Arbeitsgeschwindigkeiten ohne Überwerfen. Breite Furchenräumung, Leichtzügigkeit und sehr gutes Wenden des Erdbalkens zeichnen diesen Körper aus.

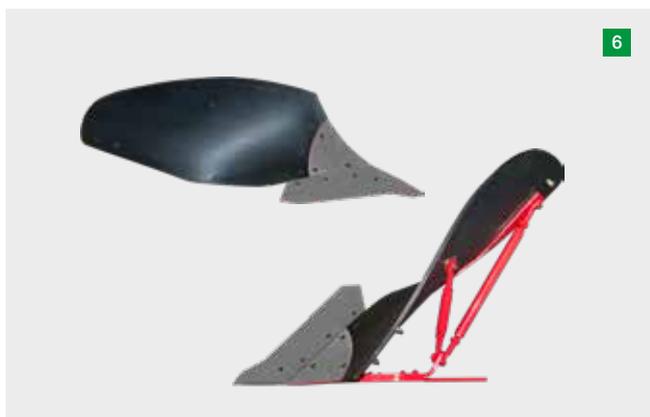
- Arbeitsbreite bis 54 cm
- Arbeitstiefe bis 35 cm
- Furchenräumung bis 53 cm



## 5 46 Wd

Die durchgehärteten Leitbleche sind hart und zäh über die gesamte Blechstärke. Gute Krümelung und Hangtauglichkeit, leichtzügig in Lehm- und Tonböden, aber auch in leichten Böden. Ein Körper für hohe Arbeitsgeschwindigkeiten ohne Überwerfen. Breite Furchenräumung, Leichtzügigkeit und sehr gutes Wenden des Erdbalkens zeichnen diesen Körper aus.

- Arbeitsbreite bis 54 cm
- Arbeitstiefe bis 35 cm
- Furchenräumung bis 53 cm



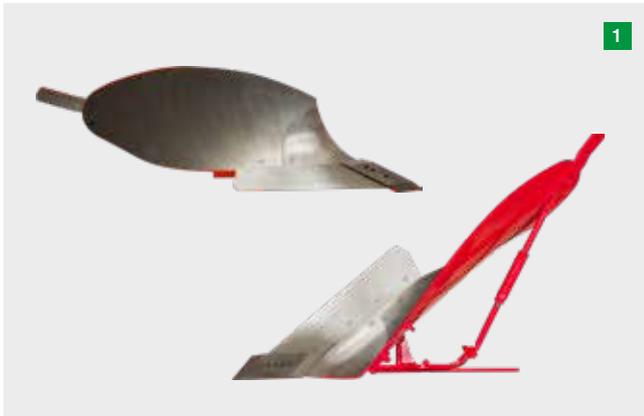
## Kunststoffkörper

### 6 50 RW

Material Robalon S, 15 mm dick, Schneidkante aus Metall, Geometrie und Rumpf gleich dem 46 W Körper. Langgezogener, gewundener und hoher Kunststoffkörper für Böden mit geringer Eigenstabilisierung. Sorgt für eine breite Furchenräumung und das Erdmaterial fließt leicht ab. Der 50 RW Körper ist nur in Kombination mit einem Schnabelschar zu verwenden und ist für Flächen mit einem hohen Steinbesatz nicht geeignet.

- Arbeitsbreite bis 54 cm
- Arbeitstiefe bis 35 cm
- Furchenräumung bis 53 cm

# Maßgeschneidert für Ihren Erfolg



## Universalkörper

### 1 36 UWc DURASTAR

Universalkörper mit sehr guter Furchenräumung und hervorragender Krümelung bei normaler Arbeitsgeschwindigkeit. Sauberes Einpflügen großer Mengen an Ernterückständen. Ein leichtzügiger Körper, für nahezu alle Böden geeignet.

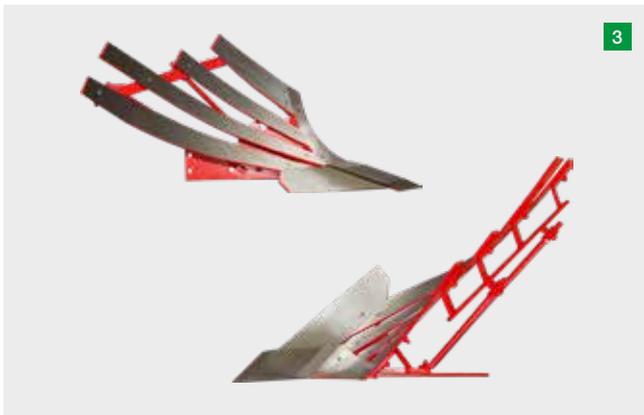
- Arbeitsbreite bis 50 cm
- Arbeitstiefe bis 30 cm
- Furchenräumung bis 48 cm



### 2 39 UWc DURASTAR

Großer Universalkörper mit sehr guter Furchenräumung und hervorragender Krümelung bei normaler Arbeitsgeschwindigkeit. Sauberes Einpflügen großer Mengen an Ernterückständen. Ein leichtzügiger Körper, für nahezu alle Böden geeignet.

- Arbeitsbreite bis 54 cm
- Arbeitstiefe bis 35 cm
- Furchenräumung bis 50 cm

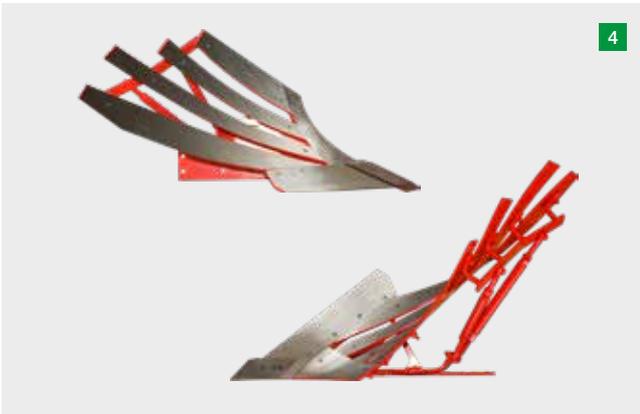


## Streifenkörper

### 3 35 WSS DURASTAR

Streifenkörper mit starker Wendeeigenschaft, speziell für moorige, mittelschwere und klebrige Böden. Besonders breite Furchenräumung und hervorragende Krümelung.

- Arbeitsbreite bis 54 cm
- Arbeitstiefe bis 35 cm
- Furchenräumung bis 53 cm



## 4 38 WSS DURASTAR

Leichtzügiger, hervorragend krümelnder Streifenkörper mit Wendelform für mittlere bis schwere Böden (Lehm, Ton). Gute Furchenräumung – ideal für Breitreifen.

- Arbeitsbreite bis 54 cm
- Arbeitstiefe bis 30 cm
- Furchenräumung bis 50 cm

## Verschleißfeste Streichbleche



## 5 CLASSIC Pflugkörper

Die CLASSIC Pflugkörper werden aufgekohlt. Dadurch wird der Stahl außen härter und widerstandsfähiger, sodass die Standzeit der Teile wesentlich erhöht wird. Der Kern im Inneren dagegen bleibt elastisch. So werden bei späterer Belastung im Einsatz Brüche und Risse gezielt vermieden.



## 6 DURASTAR Pflugkörper

Die DURASTAR Pflugkörper sind durchgehärtet und aufgekohlt. Somit entsteht eine konstante Härte über die gesamte Blechstärke mit einer gleichzeitig superharten Außenschicht. Diese Kombination gewährleistet eine optimale Bearbeitung von Böden mit schlechtem Fließverhalten und wechselnder Struktur sowie ein solides Arbeitsergebnis. So arbeiten Sie immer optimal und wirtschaftlich.

# Ausrüstungsvarianten

## Sechformen

Ein klarer Schnitt als Abschluss des Arbeitsbildes sieht nicht nur sauber aus, er garantiert eine exakte Wendung des Erdbalkens und eine saubere Furchenräumung. Neben Scheibensechen sind auch Anlagenseche verfügbar.

### Einstellbare Konsole

Eine Konsole für Standard- und PLUS Pflüge. Die Tiefeneinstellung erfolgt über Zahnsegmente.

- Halterung nach vorne gestellt: Das Scheibensech befindet sich vor dem Vorschäler. Viel Freiraum für große Mengen von organischer Masse (zum Beispiel Maisstroh).
- Halterung nach hinten gestellt: Das Scheibensech ist dicht am Vorschäler für leichte, rieselfähige Böden und seichtes Pflügen.



### Scheibenseche glatt oder gezackt

- Durchmesser 500 oder 590 mm mit guter Selbstreinigung
- Hohe Stabilität durch sternförmige Einpressungen
- Besonders breiter Lagerabstand für höchste Langlebigkeit
- Gezackte Scheibenseche – guter Eigenantrieb bei großen Mengen an organischer Masse

### Gefederte Scheibenseche

- Spezielle Anlenkung in Kombination mit Spiralfeder
- Mechanische Einstellung des Vorspanndrucks mittels Spindel
- Einfaches Ausweichen bei Hindernissen wie Steinen
- Optional für alle Pflüge mit NOVA Steinsicherung verfügbar

### Anlagensech

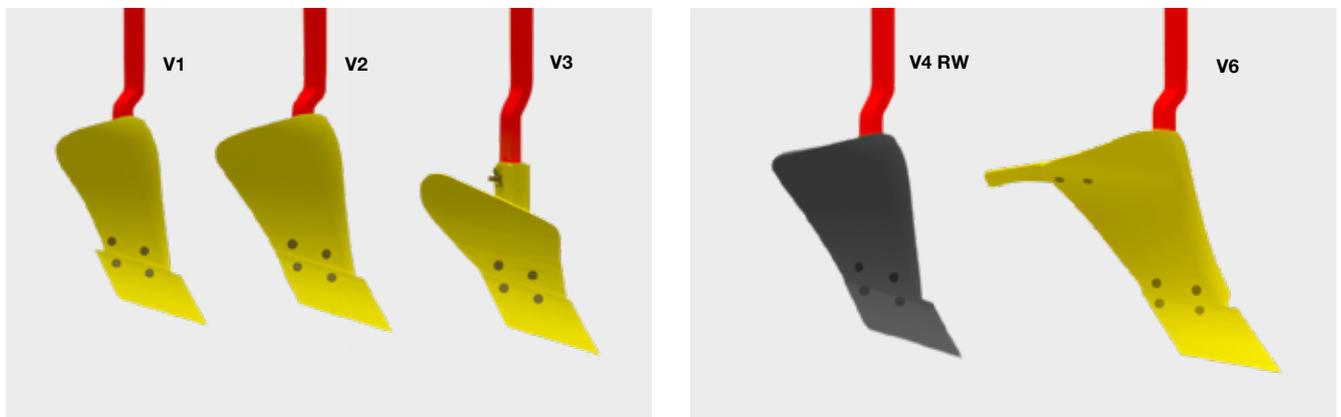
Das Anlagensech ist eine preiswertere Sechvariante – ab 22 cm Arbeitstiefe. Am letzten Pflugkörper oder wahlweise an jeden Pflugkörper montierbar.

## Vorschäler

Eine große Auswahl an Vorschälerformen bietet für jede Bedingung das beste Pflugbild. Die Werkzeuge unterstützen die zuverlässige Einarbeitung von diversen Pflanzenresten für eine verstopfungsfreie Arbeit.

### Vorschäler werkzeuglos verstellbar

Die Tiefeneinstellung erfolgt werkzeuglos entlang des Lochbildes am Stiel. Durch eine Lochplatte am Pflugrahmen ist die Position des Stiels zu den Pflugkörpern verstellbar. Die Steinsicherung der Vorschäler erfolgt durch Abscherschrauben.



### Vorschäler V1

Für alle universellen Einlegearbeiten geeignet.

### Vorschäler V2

Für größere Mengen an organischer Masse und große Arbeitstiefen geeignet.

### Vorschäler V3

Gute Arbeitsergebnisse vor allem bei geringer Arbeitstiefe.

### Vorschäler V4 RW

Spezieller Kunststoff besonders für den Einsatz bei stark klebrigen Böden in Kombination mit dem Pflugkörper 50 RW.

### Vorschäler V6

Große, hohe Körperform mit zusätzlichem Einlegeblech zur Einarbeitung von großen Mengen an organischer Masse, insbesondere Maisstroh.

# Ausrüstungsvarianten



# Tast- und Transporträder

Für ein zufriedenstellendes und gleichmäßiges Arbeitsergebnis ist eine konstante Tiefenführung des Pfluges unverzichtbar. Diese wird einerseits über die Heckhydraulik des Traktors geregelt und andererseits über die Tast- bzw. Tiefenführungsräder am Heck des Pfluges. Je nach Anforderungen stehen die bewährten Doppeltasträder und Transportpendelräder zur Verfügung. Für eine maximale Bodenschonung sind die Tasträder mit großvolumiger Luftbereifung ausgeführt. Hinsichtlich der Grenzflugtauglichkeit ist der Anbau der Tasträder am Rahmen optimiert. So ist eine Bearbeitung bis an den Rand realisierbar.



## Doppeltasträder

Die Positionierung des Doppeltastrades ist am vorletzten und letzten Körper möglich. Die Halterung kann zum Grenzpfügen nach vorne gesetzt werden und befindet sich besonders nahe am Körper. Die Räder sind getrennt über Spindeln stufenlos verstellbar oder wahlweise auch komfortabel über einen Hydraulikzylinder. Um die Oberkrume zu schonen und eine zuverlässige Führung zu gewährleisten, sind die Doppeltasträder bis zu einer Dimension von 660 x 305 mm verfügbar.

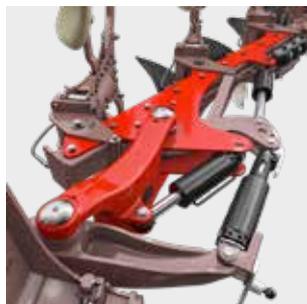
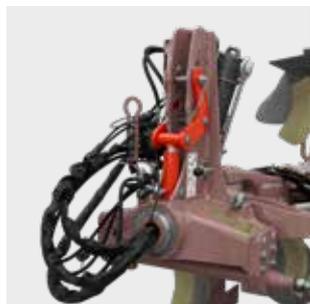
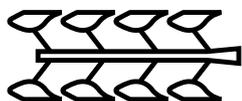
- großdimensioniert und luftbereift
- mechanisch oder hydraulisch verstellbar
- wählbare Positionierung

## Transportpendelräder

Beste Führung des Pfluges und optimales Fahrverhalten auf der Straße für mehr Komfort und Sicherheit. Einfacher Wechsel vom Tastrad zum Transportrad durch Schwenken des Radelements und Umstecken des Bolzens. Für geringen Bodendruck kommt die Bereifung 780 x 340 mm oder 780 x 264 mm mit AS-Profil zur Anwendung. Für ein schlagfreies Schwenken beim Wenden des Pfluges sind die Pendelräder hydraulisch gedämpft.

- Heck-Transportpendelrad für perfekte Tiefenführung
- Vorgezogenes Transportpendelrad ideal zum Grenzpfügen ab 5 Scharen
- mechanische oder hydraulische stufenlose Tiefeneinstellung

# Zubehör



## SERVO

## TRACTION CONTROL

## Hydraulische Erstkörpereinstellung

## Rahmeneinschwenkzylinder<sup>1</sup>

4000



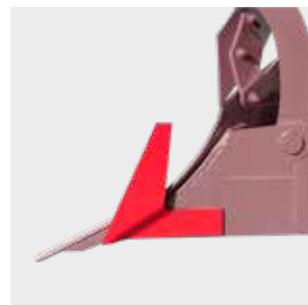
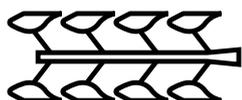
4000 N



4000 P



4000 PN



## SERVO

## Schar und Meißel (wendbar) DURASTAR

## Schnabelschar

## Anlagensech

4000



4000 N



4000 P



4000 PN



■ = Standard, □ = Optional, N = NOVA, P = PLUS, PN = PLUS NOVA

<sup>1</sup> serienmäßig bei 6-scharigen Pflügen

Wird oft zusammen gekauft



**Packerarm**

**Anbauachse mit Doppellagerung**

**Lenkachse Kat. II**

**Beleuchtung und Warntafeln**

- 
- 
- 
- 

- 
- 
- 
- 

- 
- 
- 
- 

- 
- 
- 
- 



**Anlagenschoner**

**Furchenkantenbrecher**

**Untergrundlockerer**

**Sonstiger Zubehör (Gleitkopf, Einlegeblech)**

- 
- 
- 
- 

- 
- 
- 
- 

- 
- 
- 
- 

- 
- 
- 
- 

### Weitere Ausstattungen

- Anlagenschoner auf allen Körpern
- Rahmenhöhe 90 cm bei Standard und PLUS-Pflügen
- Körperabstand 102 cm
- Anbauachse in Kategorie Kat. III / 2, Kat. III / 3, Kat. IV / 3

# Technische Daten



# SERVO 4000

## Anbaudrehpflüge

SERVO	4000			4000 N		
	4	5	6	4	5	6
Scharanzahl	4	5	6	4	5	6
Anbau	Kat. III / 2, Kat. III / 3, Kat. IV / 3			Kat. III / 2, Kat. III / 3, Kat. IV / 3		
Körperabstand (cm)	95 / 102			95 / 102		
Rahmenhöhe (cm)	80 / 90			80		
Schnittbreite (cm) bei						
95 cm Körperabstand	30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 55			30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 55		
102 cm Körperabstand	32 – 38 – 43 – 48 – 54 – 59			32 – 38 – 43 – 48 – 54 – 59		
Rahmenstärke (mm)	140 x 140 x 10			140 x 140 x 10		
Wendeachse (mm)	130			130		
Kraftbedarf (PS)	140 – 360			160 – 360		
Transportlänge <sup>1</sup> (m)	4,5	5,4	6,3	4,8	5,7	6,6
Gewicht <sup>2</sup> (kg)	1.630	1.900	2.120	1.750	2.060	2.340

SERVO	4000 P			4000 PN		
	4	5	6	4	5	6
Scharanzahl	4	5	6	4	5	6
Anbau	Kat. III / 2, Kat. III / 3, Kat. IV / 3			Kat. III / 2, Kat. III / 3, Kat. IV / 3		
Körperabstand (cm)	95 / 102			95 / 102		
Rahmenhöhe (cm)	80 / 90			80		
Schnittbreite (cm) bei						
95 cm Körperabstand	30 – 55			30 – 55		
102 cm Körperabstand	32 – 59			32 – 59		
Rahmenstärke (mm)	140 x 140 x 10			140 x 140 x 10		
Wendeachse (mm)	130			130		
Kraftbedarf (PS)	140 – 360			160 – 360		
Transportlänge <sup>1</sup> (m)	4,5	5,4	6,3	4,8	5,7	6,6
Gewicht <sup>2</sup> (kg)	1.650	1.930	2.200	1.870	2.200	2.520

<sup>1</sup> Grundmaschine + Beleuchtung

<sup>2</sup> Ohne Zusatzwerkzeuge

N = NOVA, P = PLUS, PN = PLUS NOVA



## MyPÖTTINGER – Einfach. Jederzeit. Überall.

### Profitieren Sie von zahlreichen Vorteilen

MyPÖTTINGER ist unser Kundenportal, das Ihnen wertvolle Informationen über Ihre PÖTTINGER Maschinen bietet.

Erhalten Sie individuelle Informationen und nützliche Tipps zu Ihren PÖTTINGER Maschinen in „Mein Maschinenpark“. Oder informieren Sie sich über die PÖTTINGER Produktpalette.

### Mein Maschinenpark

Fügen Sie Ihre PÖTTINGER Maschinen dem Maschinenpark hinzu und vergeben Sie einen individuellen Namen. Sie erhalten wertvolle Informationen wie: nützliche Tipps zu Ihrer Maschine, Bedienungsanleitungen, Ersatzteillisten, Wartungsinformationen, sowie alle technischen Details und Unterlagen.

### Infos zur Produktpalette

MyPÖTTINGER stellt Ihnen für alle Maschinen ab Baujahr 1997 maschinenspezifische Informationen zur Verfügung.

QR-Code vom Typenschild mit Smartphone oder Tablet einscannen oder unter [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com) bequem zu Hause mit Ihrer Maschinenummer abrufen. Sofort erhalten Sie eine Vielzahl an Informationen zu Ihrer Maschine wie Betriebsanleitungen, Ausstattungsinformationen, Prospekte, Fotos und Videos.



CLASSIC

**DURASTAR**

**DURASTAR PLUS**

## Setzen Sie auf das Original

PÖTTINGER Original Parts – überzeugen durch höchste Funktionalität, Betriebssicherheit und Leistungsfähigkeit. Diesem Anspruch haben wir uns bei PÖTTINGER verschrieben.

Unsere PÖTTINGER Original Parts fertigen wir deshalb aus qualitativ hochwertigen Materialien. Jedes einzelne Ersatz- und Verschleißteil ist bei uns optimal auf das Gesamtsystem Ihrer Maschine abgestimmt. Denn unterschiedliche Boden- und Einsatzverhältnisse fordern oftmals eine individuelle Anpassung.

Wir gehen auf unsere Kundschaft ein und bieten mit den drei Verschleißteillinien CLASSIC, DURASTAR und DURASTAR PLUS für alle Anforderungen das richtige Paket. Originalteile machen sich bezahlt, denn Know-how lässt sich nicht kopieren.

## Ihre Vorteile

- Sofortige und langfristige Verfügbarkeit
- Maximale Lebensdauer durch innovative Produktionsverfahren und die Verwendung hochwertigster Materialien
- Vermeidung von Funktionsstörungen durch perfekte Passgenauigkeit
- Bestes Arbeitsergebnis durch optimale Abstimmung auf das Gesamtsystem der Maschine
- Kostensenkung und Zeitersparnis durch längere Wechselintervalle der Verschleißteile
- Umfassende Qualitätsprüfung
- Ständige Weiterentwicklung durch Forschung und Entwicklung
- Weltweite Ersatzteilversorgung
- Attraktive, marktkonforme Preise für sämtliche Ersatzteile

## Verschleißteillinien

CLASSIC bezeichnet die klassische Verschleißteillinie. Wir setzen damit den Maßstab für Original-Teile hinsichtlich Qualität, bestem Preis-Leistungs-Verhältnis und Zuverlässigkeit.

DURASTAR ist die Innovation am Verschleißteilmarkt – beständig, hochwertig, leistungsfähig und zuverlässig.

Extreme Einsatzbedingungen und Beanspruchung der Maschinen sind für Sie ganz normal? Dann ist die DURASTAR PLUS Linie die richtige Wahl.



## Erfolgreicher mit PÖTTINGER

- Als Familienunternehmen seit 1871 Ihr zuverlässiger Partner
- Spezialist für Ackerbau und Grünland
- Zukunftsweisende Innovationen für herausragende Arbeitsergebnisse
- In Österreich verwurzelt – in der Welt zu Hause

## SERVO 4000

- Die robuste Rahmenkonstruktion und die NOVA Steinsicherung sorgen für unermüdlichen Einsatz unter allen Bedingungen.
- Einfache Einstellung aller relevanten Faktoren mit hydraulischen Helfern und einfacher Zugänglichkeit.
- Beste Krümelung und verlässliches Einarbeiten von Pflanzenresten und Stroh sorgen für ein sauberes Pflugbild.

## Informieren Sie sich jetzt:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Österreich  
Telefon +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **PÖTTINGER AG**

Mellingerstrasse 11  
5413 Birmenstorf (Kt. Aargau)  
Schweiz  
Telefon +41 56 201 41 60  
info@poettinger.ch  
www.poettinger.ch

### **PÖTTINGER Deutschland GmbH**

**Servicecenter Landsberg**  
Justus-von-Liebig-Straße 6  
86899 Landsberg am Lech  
Deutschland  
Telefon +49 8191 9299-0  
Fax +49 8191 59656  
landsberg@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **Verkaufs- und Servicecenter Hörstel**

Gutenbergstraße 21  
48477 Hörstel  
Deutschland  
Telefon +49 5459 80570-0  
Fax + 49 5459 80570-19  
hoerstel@poettinger.at  
www.poettinger.at